



ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА
ІМЕНІ ЛЕОНІДА ЮЗЬКОВА

ЗАТВЕРДЖЕНО
Рішення вченої ради університету
22 лютого 2023 року,
протокол № 10.

Ректор, голова вченої ради університету,
доктор юридичних наук, професор

_____ Олег ОМЕЛЬЧУК

_____ 2023 року

М.П.

РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни
«ПРАКТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ»
(НІМЕЦЬКА МОВА)
для підготовки на першому (освітньому) рівні
здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра
за спеціальністю 035 Філологія
галузі знань 03 Гуманітарні науки

м. Хмельницький
2023

РОЗРОБНИКИ:

Старша викладачка кафедри мовознавства,
магістерка управління навчальним закладом _____ Марина ПЕТРЕНКО
16 січня 2023 року

СХВАЛЕНО

Рішення кафедри мовознавства
17 січня 2023 року, протокол № 6.

Завідувачка кафедри, докторка філологічних
наук, доцентка _____ Ольга НАГОРНА
17 січня 2023 року

Деканеса факультету управління та
економіки, доцентка кафедри публічного
управління та адміністрування, кандидатка
економічних наук, доцентка _____ Тетяна ТЕРЕЩЕНКО
_____ 2023 року

ПОГОДЖЕНО

Рішення методичної ради університету
15 лютого 2023 року, протокол № 3 .

Перша проректорка, голова методичної ради
університету, кандидатка наук з державного
управління, доцентка _____ Ірина КОВТУН
_____ 2023 року

ЗМІСТ

	Стор.
1. Опис навчальної дисципліни	– 3
2. Заплановані результати навчання	– 4
3. Програма навчальної дисципліни	– 5
4. Структура вивчення навчальної дисципліни	– 9
4.1. Тематичний план навчальної дисципліни	– 9
4.2. Аудиторні заняття	– 9
4.3. Самостійна робота студентів	– 10
5. Методи навчання та контролю	– 10
6. Схема нарахування балів	– 11
7. Рекомендовані джерела	– 12
7.1. Основні джерела	– 12
7.2. Допоміжні джерела	– 12
8. Інформаційні ресурси в Інтернеті	– 12

1. Опис навчальної дисципліни

1. Шифр і назва галузі знань	– 03 Гуманітарні науки
2. Код і назва спеціальності	– 035 Філологія
3. Назва спеціалізації	– Германські мови та літератури (переклад включно, перша - англійська)
4. Назва дисципліни	– Практичний курс другої іноземної мови (німецька мова)
5. Тип дисципліни	– обов'язкова
6. Код дисципліни	– ППО 2.
7. Освітній рівень, на якому вивчається дисципліна	– перший
8. Ступінь вищої освіти, що здобувається	– бакалавр
9. Курс / рік навчання	– перший
10. Семестр:	–
денна форма навчання:	другий
заочна форма навчання:	–
11. Обсяг вивчення дисципліни:	
1) загальний обсяг (кредитів ЄКТС / годин)	– 180 (6)
2) денна форма навчання:	
аудиторні заняття (годин)	– 72
% від загального обсягу лекційні заняття (годин)	– 40
% від обсягу аудиторних годин лабораторні заняття (годин)	– –
% від обсягу аудиторних годин семінарські заняття (годин)	– –
% від обсягу аудиторних годин самостійна робота (годин)	– 72
% від загального обсягу тижневих годин:	– 100
самостійна робота (годин)	– 108
% від загального обсягу тижневих годин:	– 60

аудиторних занять	– 4
самостійної роботи	– 5
3) заочна форма навчання:	–
загальний обсяг (кредитів ЄКТС / годин)	
аудиторні заняття (годин)	–
% від загального обсягу лекційні заняття (годин)	– –
% від обсягу аудиторних годин	– –
семінарські заняття (годин)	–
% від обсягу аудиторних годин	–
самостійна робота (годин)	–
% від загального обсягу тижневих годин:	–
аудиторних занять	–
самостійної роботи	–
12. Форма семестрового контролю	
денна форма навчання:	залік
заочна форма навчання:	-
13. Місце дисципліни в логічній схемі:	
1) попередні дисципліни	– ППО 1. Практичний курс основної іноземної мови ППО 3. Практична граматики основної іноземної мови ППО 4. Література країн, мова яких вивчається (перша мова)
2) супутні дисципліни	– ЗПО 11. Латинська мова ППО 1. Практичний курс основної іноземної мови ЗПВ 1.1. Література країн, мова яких вивчається (друга мова)
3) наступні дисципліни	– ППО 6. Лінгвокраїнознавство англословянських країн ППО 7. Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови ППО 13. Теорія та практика перекладу ППВ 2.4. Ділове листування англійською мовою
14. Мова вивчення дисципліни	– німецька.

2. Заплановані результати навчання

Навчальна дисципліна «Практичний курс другої іноземної мови» (німецька мова) забезпечує програмні компетентності та програмні результати навчання, які здобуваються під час вивчення навчальної дисципліни, передбачених освітньо-професійною програмою «Бакалавр філології»:
 ПК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі, практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності

або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземними мовами.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

ПР 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПР 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПР 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПР 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПР 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПР 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

3. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Das deutsche ABC / Німецький алфавіт

Das deutsche ABC:

- Buchstaben (26);
- Buchstaben Ä ä (A-Umlaut), Ö ö (O-Umlaut), Ü ü (U-Umlaut);
- Diphtonge.

Leseregeln.

Phonetik.

Artikulation:

- der Sprechapparat;
- Konsonanten und Vokale;
- stimmhafte und stimmlose Konsonanten;
- nasale und reine Konsonanten;
- die Artikulationsstelle der Konsonanten;
- die Artikulationsart der Konsonanten;
- Besonderheit der Artikulation der deutschen Konsonanten;
- die r-Laute;
- allgemeine Charakteristik der Vokale;
- labilisierte und nicht labilisierte Vokale;
- die Qualität der deutschen Vokale;
- die Vokaldauer;
- die Artikulation der Vokale.

Wortbetonung:

- Betonung in einfachen Wörtern und abgeleiteten Wörtern mit unbetonten Suffixen und Präfixen;
- Betonung in abgeleiteten Wörtern mit betonten Präfixen;
- Betonung in abgeleiteten Wörtern mit betonten Suffixen;
- Betonung in Eigennamen;
- Betonung in zusammengesetzten Wörtern;
- Betonung in Abkürzungen;
- Betonung in der Akzentgruppe;
- Betonung in Wortgruppe.

Intonation:

- die Komponenten der Intonation;
- die Pausen;
- die Satzbetonung;
- das Syntagma;
- Regeln der Satzbetonung;
- die Melodie;
- das Tempo;
- die Tonstärke;
- Intonation einiger Satzarten;
- Besonderheiten der deutschen Intonation.

Тема 2. Guten Tag. Mein Name ist ... / Добрий день. Мене звати ...

Grußformeln:

- freundliche, formelle Begrüßung;
- regionale Begrüßung.

Abschiedsformeln:

- freundlicher, formeller Abschied;
- regionaler Abschied.

Anredeformen: Sie und du / ihr.

Offizielle Begrüßung. Offizieller Abschied. (Universelle) Ansprache. Die richtige Reihenfolge beim Vorstellen.

Vorstellung:

- sich selbst vorstellen;
- andere vorstellen.

Personalien. Herkunft. Adresse / Anschrift. Länder. Sprachen. Entschuldigung. Bitten und danken.

Grammatik:

- Aussage;
- W-Frage;
- Personalpronomen / ich, du, Sie /;
- Verbkonjugation / heißen, kommen, sprechen, sein /;
- Präposition / aus /.

Phonetik:

- Satzmelodie;
- Satzmelodie und Satzaccent;
- Diphtonge / ei, eu, au /.

Тема 3. Meine Familie / Моя сім'я

Familie / Familienmitglieder. Familie und Verwandtschaft: verliebt, verlobt, verheiratet ... und geschieden?

Angaben zur Person:

- Fragen zur Person;
- Antworten.

Persönliche Angaben. Alter. Wohnort. Geburtsort. Befinden.

Zahlen: 1-20.

Ausfüllen des Formulars.

Grammatik:

- Possessivartikel / mein, meine / dein, deine / Ihr, Ihre /;
- Personalpronomen / er, sie, es, wir, ihr, sie /;
- Verbkonjugation / leben, heißen, sprechen, haben, sein /;
- Präposition / in /.

Phonetik:

- Satzmelodie und Satzakzent / Frage und Antwort /;
- Rhythmus.

Тема 4. Essen und Trinken / Їжа та напої

Obst, Beeren und Gemüse. Backwaren. Belegte Brote. Gebäck. Süßigkeiten. Lebensmittel. Alkohol und andere Getränke.

Einkaufszettel.

Beim Einkaufen:

- Mengenangaben;
- Portionen;
- Preise.

Über Essen und Trinken sprechen.

Grammatik:

- indefiniter Artikel / ein, eine /;
- Negativartikel / kein, keine /;
- Plural;
- Ja- / Nein-Frage;
- Nullartikel;
- Verbkonjugation / essen /.

Phonetik:

- Wortakzent;
- Vokale lang und kurz;
- Satzmelodie in Fragen / Ja- / Nein-Frage und W-Fragen.

Тема 5. Meine Wohnung / Моя квартира

Mein Haus / meine Wohnung. Ein Zimmer mit Möbeln. Farben. In der Küche. Elektrogeräte. Mein Traumhaus / Meine Traumwohnung. Wohnungsanzeigen (Abkürzungen in den Wohnungsanzeigen).

Zahlen: 21-1.000 000.

Grammatik:

- definitiver Artikel / der, das, die /;
- lokale Adverbien / hier, dort /;
- prädikatives Adjektiv;
- Personalpronomen / er, sie, es /;
- Negation / nicht /;
- Wortbildung Nomen.

Phonetik:

- Wortakzent / Komposita /;
- Vokale lang und kurz / e, i /.

Тема 6. Mein Tag / Мій день

Uhrzeit: offiziell (im Radio, am Flughafen usw.), umgangssprachlich / mündlich.

Tageszeit:

- am Morgen;
- am Vormittag;
- am Mittag;
- am Nachmittag;
- am Abend;
- in der Nacht.

Wochentage. Öffnungszeiten. Aktivitäten. Mein Tagesablauf.

Grammatik:

- trennbare Verben im Satz;
- Verbkonjugation / fernsehen, anfangen, arbeiten, schlafen /;
- Präpositionen / am, um, von, bis /;
- Verbposition im Satz.

Phonetik:

- Wort- und Satzakzent / trennbare und nicht trennbare Verben /;
- Aussprache und Orthographie / lange und kurze Vokale /.

Тема 7. Freizeit / Вільний час

Wetter und Klima. Jahreszeiten. Himmelsrichtungen. Freizeitaktivitäten und Hobbys. Am Imbiss.

Grammatik:

- Akkusativ;
- / Ja- / Nein-Frage und Antwort;
- Verbkonjugation / nehmen, treffen, fahren, „möchte“.

Phonetik:

- Satzakzent / Ja- / Nein-Frage und Antwort;
- unbetontes e in der Endsilbe - en.

Тема 8. Lernen – ein Leben lang / Навчання – впродовж життя

Freizeitaktivitäten. Weiterbildung. Sprachenlernen. Tipps für Sprachenlernen.

Grammatik:

- Modalverben / können, wollen /;
- Satzklammer;
- Perfekt mit haben;
- Perfekt mit sein;
- Perfekt im Satz.

Phonetik:

- Aussprache und Orthographie / sch, st, sp /.

4. Структура вивчення навчальної дисципліни

4.1. Тематичний план навчальної дисципліни

№ теми	Назва теми	Кількість годин						
		Денна форма навчання						
		у тому числі						
		Усього	Лекції	Сем. (прак).	Лабор.	Ін.зав.	СРС	
1	2	3	4	5	6	7	8	
1.	Das deutsche ABC / Німецький алфавіт	18	–	8	–	–	–	10
2.	Guten Tag. Mein Name ist ... / Добрий день. Мене звати ...	22	–	8	–	–	–	14
3.	Meine Familie / Моя сім'я	22	–	8	–	–	–	14
4.	Essen und Trinken / Їжа та напої	22	–	8	–	–	–	14
5.	Meine Wohnung / Моя квартира	24	–	10	–	–	–	14
6.	Mein Tag / Мій день	24	–	10	–	–	–	14
7.	Freizeit / Вільний час	24	–	10	–	–	–	14
8.	Lernen – ein Leben lang / Навчання – впродовж життя	24	–	10	–	–	–	14
	Всього годин:	180	–	72	–	–	–	108

4.2. Аудиторні заняття

4.2.1. Аудиторні заняття (практичні заняття) проводяться згідно з темами та обсягом годин, передбачених тематичним планом.

4.2.2. Плани практичних занять з передбачених тематичним планом тем, засоби поточного контролю знань та методичні рекомендації для підготовки до занять визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3. Самостійна робота студентів

4.3.1. Самостійна робота студентів денної форми навчання включає завдання до кожної теми.

4.3.2. Самостійна робота студентів заочної форми навчання передбачена навчальним планом у формі виконання домашньої контрольної роботи.

4.3.3. Завдання для самостійної роботи студентів та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.4. Виконання індивідуальних завдань всіма студентами не є обов'язковим і може здійснюватися окремими студентами з власної ініціативи або за пропозицією викладача.

4.3.5. Виконання індивідуальних завдань студентами заочної форми навчання передбачено навчальним планом у формі домашньої контрольної роботи, презентації, реферату з пропонованої тематики.

4.3.6. Тематика індивідуальних завдань та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.7. Індивідуальні завдання виконуються в межах часу, визначеного для самостійної роботи студентів, та оцінюються частиною визначених в розділі 6 цієї програми кількості балів, виділених для самостійної роботи.

5. Методи навчання та контролю

Під час практичних занять застосовуються:

- 1) традиційний усний виклад змісту теми;
- 2) створення проблемних ситуацій;
- 3) видача випереджальних завдань до лексичної теми;
- 4) презентація;
- 5) експрес-опитування, діалог, дискусія;
- 6) монологічне та діалогічне мовлення;
- 7) написання словникових диктантів;
- 8) читання тематичних текстів та виконання завдань до них;
- 9) аудіювання автентичних текстів;
- 10) написання творів;
- 11) усний та письмовий переказ.

Поточний контроль знань студентів з навчальної дисципліни проводиться у формах:

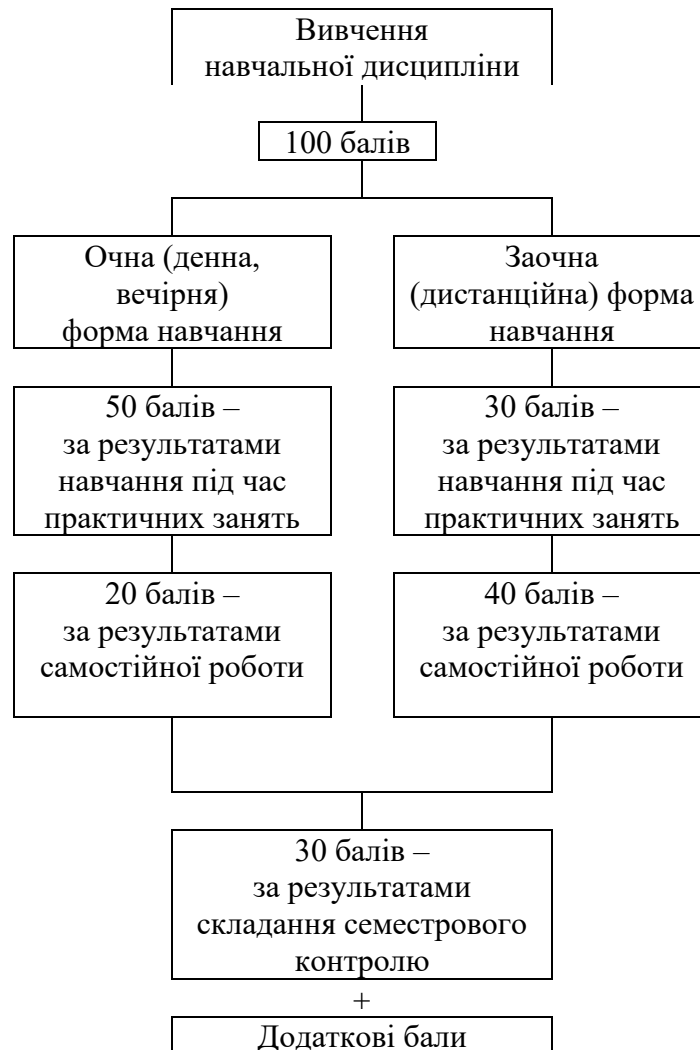
- 1) усне опитування виконання тестових та письмових завдань на практичних заняттях;
- 2) виконання поточних та підсумкових контрольних робіт у письмовій та у тестовій формах;
- 3) підготовка усних та аудіовізуальних презентацій;
- 4) захист підготовленого звіту з ІНДЗ.

Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі усно-письмового заліку з використанням тестових технологій.

Залік. Структура білету включає переклад тексту, виконання лексико-граматичного тесту, усне висловлювання з теми.

6. Схема нарахування балів

6.1. Нарахування балів студентам з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до такої схеми:



6.2. Обсяг балів, здобутих студентом під час практичних занять, самостійної роботи студентів та виконання індивідуальних завдань визначаються в навчально-методичних матеріалах з цієї дисципліни

7. Рекомендовані джерела

7.1. Основні джерела

1. Бориско Н.Ф. *Deutsch ohne Probleme!*: самовчитель німецької мови (у двох томах) / Н.Ф. Бориско. – Т.1. – Київ: ТОВ "ВП Логос-М", 2020. – 480 с.
2. Бориско Н.Ф. *Deutsch ohne Probleme!*: самовчитель німецької мови (у двох томах) / Н.Ф. Бориско. – Т.2. – Київ: ТОВ "ВП Логос-М", 2020. – 512 с.
3. Мюллер В. Великий німецько – український словник – Близько 170 000 слів та словосполучень – 3-тє вид., випр. та доп. / В. Мюллер. – К.: Чумацький Шлях, 2008. – 792 с.
4. Петренко М.О. Німецька для початківців: навчальний посібник / М.О. Петренко. – Хмельницький університет управління та права імені Леоніда Юзькова, 2020. – 79 с.
5. Barbara Gottstein-Schramm. *Schritte Übungsgrammatik Niveau A1-B1* / Barbara Gottstein-Schramm, Susanne Kalender, Franz Specht. Hueber Verlag Ismaning, Deutschland. – 2010. – S. 184.
6. Daniela Niebisch. *Schritte international NEU 1 Niveau A1/1 Deutsch als Fremdsprache Kursbuch und Arbeitsbuch* / Daniela Niebisch., Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Angela Pude, Monika Reimann. Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland. – 2016. – S. 207.

7.2. Допоміжні джерела

1. Чоботар О.В. Граматика сучасної німецької мови / О.В.Чоботар, Н.О. Серебрякова. – Донецьк: ТОВ ВКФ "БАО", 2007. - 432 с.
2. Christian Fandrych. *Sage und Schreibe*. Посібник для вивчення лексики німецької мови: навчальний посібник / Christian Fandrych, Ulrike Tallowitz. – Київ: Методика, 2004. – 304 с.
3. Christiane Lemcke. *Grammatik Intensivtrainer A1* / Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann. Langenscheidt KG. Berlin und München. – 2006. – S. 80.
4. Christiane Lemcke. *Wortschatz Intensivtrainer A1* / Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann. Langenscheidt KG. Berlin und München. – 2007. – S. 80.

8. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. [http:// info. ripn. net/ relam/ members/ vmo/ workop. html](http://info.ripen.net/relam/members/vmo/workop.html) / інформація про гранти та стипендії
2. <http://www.cci.glasnet.ru/WIN/FUNDS> / інформація про закордонні фонди і гранти
3. <http://www.eurasia.org/> сайт фонду "Євразія"
4. <http://weblist.gu.net/> каталог українських веб-ресурсів
5. <http://www.uar.net/URAN> - Українська наукова та освітня мережа
6. <http://sunsite.berkelev.edu/Libweb/> бібліотеки країн світу
7. <http://www.citycat.ru/com/> система пошуку в електронних бібліотеках
8. [http://www.texshare.edu/TexShareServices/Professional / digital. html](http://www.texshare.edu/TexShareServices/Professional/digital.html) бібліотеки в мережі
9. <http://eubasics.allmansland.com/> Європейський Союз
10. <http://europa.eu.int/> документи, угоди, постанови, рекомендації Європейського Союзу та Ради Європи
11. <http://gun.com/wic/wisc/index.html> міжнародні та національні мережі
12. <http://www.mediainfo.com/emedial/> сторінка MediaLinks, що пропонує посилання до безлічі видань
13. [http://Ayww.N24.de/ Nachrichten 24](http://Ayww.N24.de/Nachrichten24)
14. <http://www.dwelle.de/> Deutsche Welle
15. <http://www.derweg.org/> представлена інформація про культуру Німеччини; можна знайти друзів з листування та внести свої дані. Можна зробити on-line-замовлення на отримання журналу DerWegzumZiel

16. <http://www.city.net/> City Net - подорож різними країнами, відвідування визначних пам'яток
17. <http://www.subwaynavigator.com/> подорож найбільшими містами світу на метро
18. <http://www.udoklinger.de/> представлена німецька граматика
19. <http://www.neurechtschreibung.de/> представлені правила орфографії
20. <http://www.ids-mannheim.de/> сайт інституту німецької мови
21. <http://www.goethe.de/> сайт Гете-інституту
22. <http://www.uni/karlsruhe.de//zal85> джерела і проекти для занять з німецької мови
23. <http://www.ddb.de/> die Deutsche Bibliothek
24. <http://www.vahoo.de/Nachschlagewerke/Bibliotheken/> Yahoo/Katalog: Bibliotheken
25. <https://goo.gl/FvfbdQ>. Deutsche Aussprache
26. <https://goo.gl/Re2sLx> Ein Audiosprachkurs für Anfänger
27. <http://studway.com.ua/filmi-nimeckoу/> Фільми німецькою. А 1